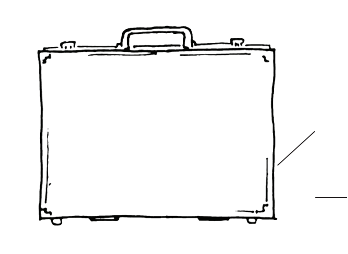
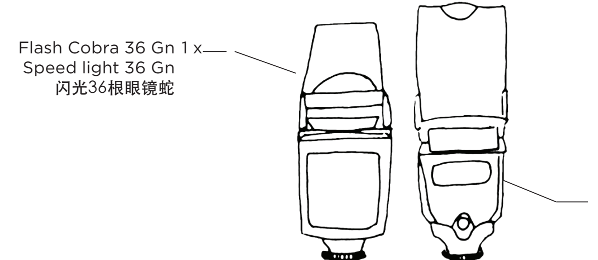
A.S.K. Automatic Strobist Kit®

| by Guillaume Loiseau

Nomenclature / 命名法



1 x Valise de transport
Carrying case
手提箱

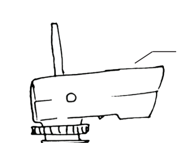


Flash Cobra 36 Gn 1 x
Speed light 36 Gn
闪光36根眼镜蛇

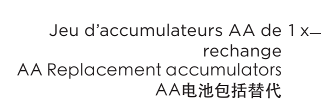
2 x Flashs cobra 58Gn
Speed light 58 Gn
闪烁眼镜蛇58Gn



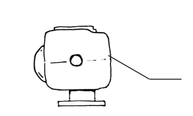
Recépteurs Radio Fréquence 3 x
Radio Frequency Receivers
高频无线电接收机



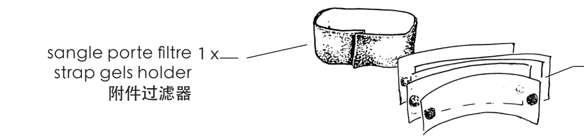
1 x Emetteur Radio Fréquence
Radio Frequency Transmitter
无线电频率发射机



Jeu d'accumulateurs AA de 1 x
rechange
AA Replacement accumulators
AA电池包括替代



1 x Cellule cervo déclencheur
Hot Shoe Remote Slave Trigger
细胞同步触发



sangle porte filtre 1 x
strap gels holder
附件过滤器

30 x Filtres de correction ou d'effet
Correction or Effects gels
校正滤镜和效果

Manuel de l'utilisateur

Merci d'avoir choisi l'Automatic Strobit Kit.

L'A.S.K. diminutif de Atomatic Strobist Kit met à votre disposition le matériel nécessaire pour améliorer les photographies des radars automatiques routiers. L'A.S.K. est un kit de flashs cobras esclave (slave) dont le déclenchement est automatisé par le flash (master) du radar autoroutier.

I - Mise en garde

Avant d'utiliser l'Automatic Strobist Kit, lisez ce manuel d'instructions ainsi que le namuel d'instruction de chaque élèments afin de vous familiariser avec leurs fonctionnement.

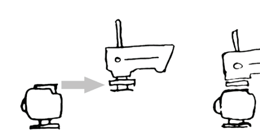
Pour éviter un incendie ou un choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Pour éviter un court-circuit, s'assurer que les contacts des batteries est établie conformément à l'indication de la notice d'utilisation.

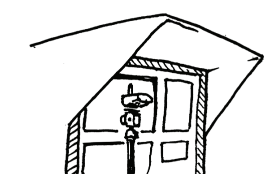
Ne laissez pas vos enfants placer les élèments de l'A.S.K. dans un orifice inadapté.

Faites preuve de bon sens.

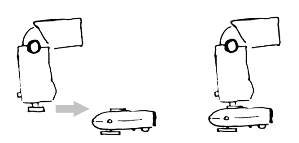
II - Mise en route et fonctionnement de base



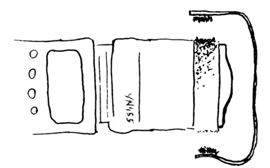
1. Fixez l' emetteur RF sur la semelle de la cellule cervo déclencheur.



2. Fixez l'ensemble devant le flash du radar automatique à l'aide du mini trépied.

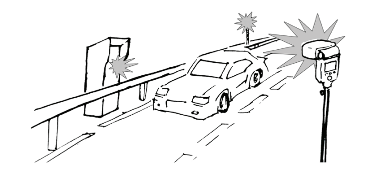


3. Fixez chaque flash sur l'un des trois recepteur RF.



4. Placez les filtres de votre choix sur la tête des flashs en utilisant la sangle.

5. Disposez les Flashs selon votre convenance.



6. Passez devant le radar avec votre véhicule en prenant soint d'être à une vitesse suffisante pour déclencher le dispositif.

7. Pour récupérer votre photo.
Une demande doit être faite par courrier au centre automatisé dont l'adresse figure en haut et à gauche de l'avis de contravention.
Doivent être fournis dans ce courrier les documents suivants :

- Photocopie de l'amende
- Photocopie de votre carte d'identité
- Photocopie de la carte grise du véhicule.

III - Spécifications

Flashs cobra 58Gn

Nombre de guides	58 (ISO 100, 105mm)
plage de zoom	auto, 24, 28, 35, 50, 70, 80, 105mm
Alimentation	4×AAsize batteries
Poid	380g

Flash Cobra 36 Gn

Nombre de guides	38 (ISO 100, 35mm)
plage de zoom	35mm
Alimentation	4×AAsize batteries
Poid	250g

1 x Cellule cervo déclencher

Monture	Standard (ISO)
Plage efficace max.	20m / 66ft

Emetteur Radio Fréquence (RF)

Fréquence efficace	433Mz
Plage efficace max.	30m / 98ft
Alimentation	L1028 / 23A 12V

Recépteurs Radio Fréquence (RF)

Monture	Standard (ISO)
Alimentation	2x AAAsize 1.5V

accumulateurs eneloop AA

Cycles de recharge	1500
Voltage	1,2V
Capacité	2000mAh

IV - Garantie

Le matériel est neuf et donc sous garantie. La garantie est limitée en fonction de chaque constructeur. Garantie limitée signifie que le contenu de la présente garantie est limitée aux termes et conditions mentionnés ci-dessus. Pour en savoir plus, reportez vous aux manuels de chaque élèment constituant le kit A.S.K.

guillaume Loiseau ne pourra être tenu responsable d'un mauvais usage de l'A.S.K. L'Automatic Strobist Kit n'est pas une incitation à enfreindre la loi. Il s'agit avant tout d'un travail plastique d'un artiste plasticien. Son fonctionnement est théorique. Tout mauvais fonctionnement est parfaitement prévisible et envisageable.

English

A.S.K. Automatic Strobist Kit®

| by Guillaume Loiseau

中国的

User Manual

Thank you for pourchasing the Automatic Strobit Kit.

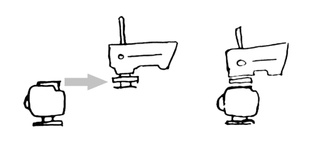
The A.S.K. diminutive of Atomatic Strobist Kit provides you with the equipment needed to improve road safety camera photographs. The A.S.K. is a set of slave flashes cobras (slave) which is automated by triggering the flash (master) of the radar motorway.

I - warning

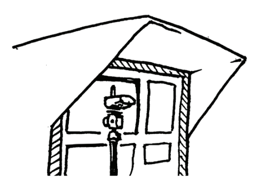
Before using the Automatic Strobist Kit, read this instruction manual and the instruction of each namuel élèments to familiarize yourself with their operation.
To avoid fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.
To avoid a short circuit, make sure the battery contacts are established in accordance with the indication of the operating instructions.
Do not let your children put the elements of the A.S.K. in an inappropriate hole.

Use common sense.

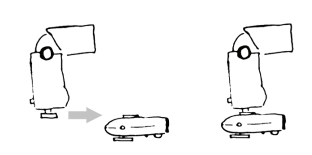
II - Getting Started and Basic Operation



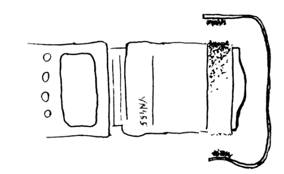
1. Attach the RF transmitter on the cell cervo trigger hot shoes.



2. Attach all the flash of speed camera using the mini tripod.

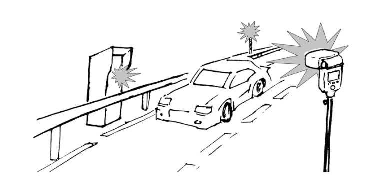


3. Attach each flash one of the three RF receiver.



4.Placez the filters of your choice on the head of flashes using the strap.

5.Disposez the Flashes at your convenience.



6. Walk past the radar with your vehicle take care being on a speed sufficient to trigger the device.

7. To retrieve your photo.
A request must be made by mail to the automated center at the address listed in the top left of the notice of contravention.
Must be provided in this letter the following documents:

- Photocopy of the fine
- Photocopy of ID card
- Photocopy of the vehicle's regist tion.

III - Specifications

Speed light 58Gn	
Number of guides	58 (ISO 100, 105mm)
	auto, 24, 28, 35, 50,
Zoom rabge	70, 80, 105mm
Supply	4×AAsize batteries
weight	380g
Speed light 36 Gn	
Number of guides	38 (ISO 100, 35mm)
Zoom range	35mm
Supply	4×AAsize batteries
weight	250g
1 x Cell cervo trigger	
hot shoes	Standard (ISO)
Max effective range.	20m / 66ft
Transmitter Radio Frequency (RF)	
Effective Frequency	433Mz
Max effective range	30m / 98ft
Supply	L1028 / 23A 12V
Recépteurs Radio Fréquence (RF)	
Monture	Standard (ISO)
Alimentation	2x AAAsize 1.5V
accumulateurs eneloop AA	
Cycles de recharge	1500
Voltage	1,2V
Capacité	2000mAh

IV - Warranty

The equipment is new and still under warranty. The warranty is limited according to each manufacturer. Limited Warranty means that the content of this warranty is limited to the terms and conditions mentioned above. For more information, refer to the manuals for each component kit ASK

guillaume Loiseau not be held liable for misuse of the ASK The Automatic Strobist Kit is not an incentive to break the law. This is primarily a plastic work of a visual artist. Operation is theoretical. Any malfunction is perfectly predictable and foreseeable.

用户手册

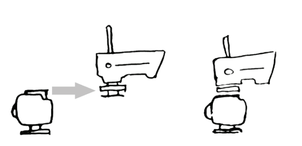
感谢您选择 Automatic Strobist Kit.

答: A.S.K.身材矮小的电子感 Automatic Strobist Kit 件提供你需要的设备，以改善道路安全的相机拍摄的照片。
答: A.S.K.是一个集奴隶闪烁眼镜蛇（奴隶），这是由自动触发闪光雷达高速公路（主）。

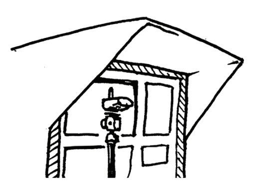
I - 我 - 警告

之前使用的 Automatic Strobist Kit，请阅读本说明书和每个元素的使用说明书，以自己熟悉他们的运作。
为了避免火灾或触电，请勿将本装置暴露于雨水或湿气。
为了避免短路，确保电池的接触建立在按照指示操作说明。
不要让您的孩子把元素的ASK在不适当的一个洞。
使用常识。

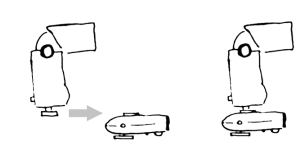
II - 获得入门和基本操作



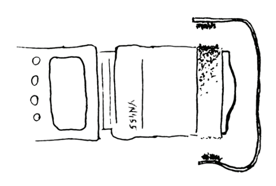
1. 将细胞切尔沃触发的基础上的射频发射器。



2. 将所有的测速照相机闪光灯使用小三角架。

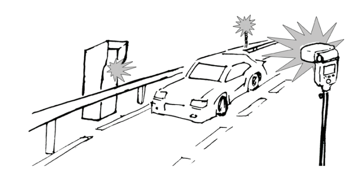


3. 将每三个RF接收器的闪存。



4.将您选择的过滤器上使用肩带闪烁头。

5. 安排在方便的时候闪烁。



6. 走过去的雷达技术正在你的车是速度不够快，触发装置。

7. 取回您的照片。
请求必须通过邮寄到在左上方违反通知中列出的地址自动中心。
必须在这封信中的下列文件:

- 影印罚款
- 身份证复印件
- 车辆的登记复印件。

III - 规格

闪烁眼镜蛇58Gn	
导游数量	58 (ISO 100, 105mm)
	auto, 24, 28, 35, 50,
变焦范围	70, 80, 105mm
供应	4×AAsize batteries
重量	380g
闪光36根眼镜蛇	
导游数量	38 (ISO 100, 35mm)
变焦范围	35mm
供应	4×AAsize batteries
重量	250g
1个细胞切尔沃触发	
热鞋	Standard (ISO)
最大有效射程。	20m / 66ft
发射无线电频率 (RF)	
有效频率	433Mz
最大有效范围	30m / 98ft
供应	L1028 / 23A 12V
接收器射频 (RF)	
安装	Standard (ISO)
供应	2x AAAsize 1.5V
免二次光学处理节AA电池	
充电周期	1500
电压	1,2V
容量	2000mAh

IV - 保证

该设备是新的，仍在保修期内。根据每个制造商的保修期是有限的。有限保修是指，保修内容仅限于上述的条款及条件。有关详细信息，请参阅手册，为每个组件的套件问
纪尧姆Loiseau不被滥用的A.S.K. 负责xxxxxx是不犯法的激励。这主要是一个视觉艺术家的塑料工作。操作理论。任何故障是完全可预测的和可预见的。